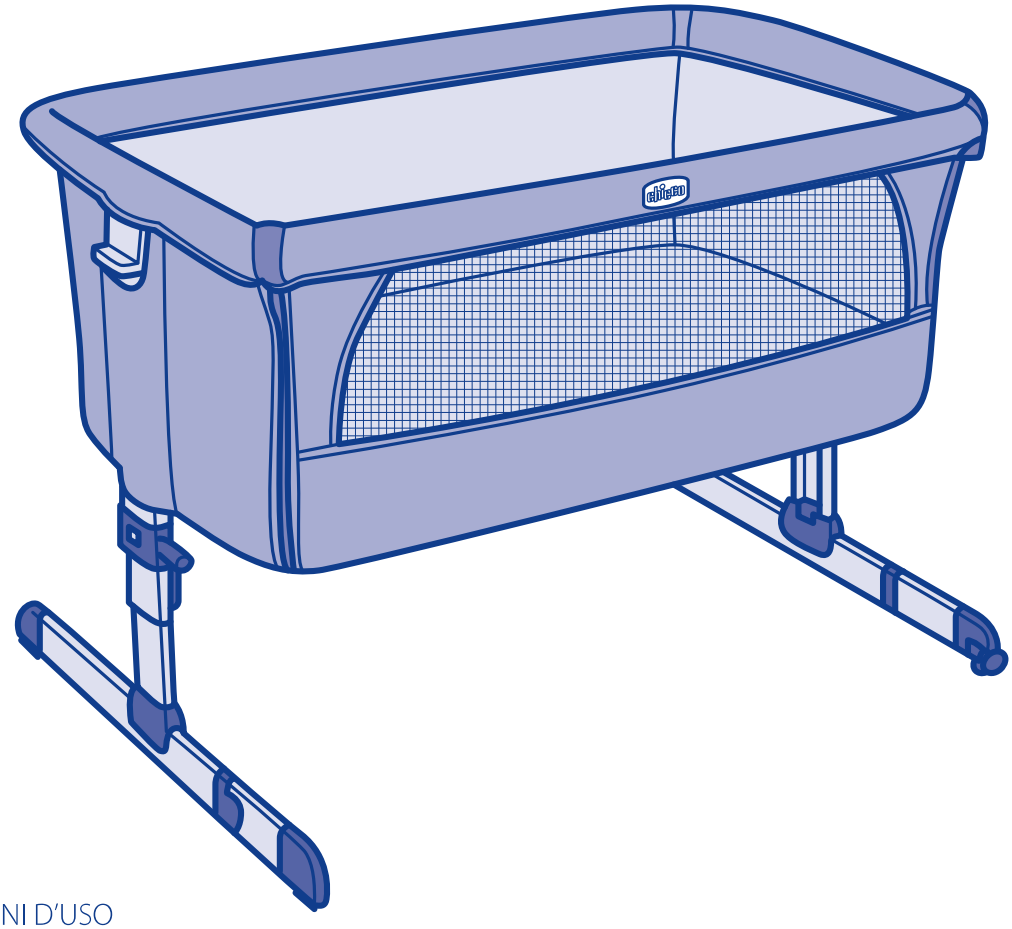
Next2me



- ISTRUZIONI D'USO
- NOTICE D'EMPLOI
- GEBRAUCHSANLEITUNG
- INSTRUCTIONS FOR USE
- INSTRUCCIONES DE USO
- INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
- GEBRUIKSAANWIJZING
- BRUKSANVISNING
- NÁVOD K POUŽITÍ
- INSTRUKCJE SPOSOBU UZYCIA
- ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
- KULLANIM BİLGİLERİ
- ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
- ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ
- تعليمات الاستعمال

chicco®

I IMPORTANTE - CONSERVARE PER LA CONSULTAZIONE FUTURA – LEGGERE CON ATTENZIONE

F IMPORTANT - À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE - À LIRE SOIGNEUSEMENT

D WICHTIG - FÜR ZUKÜNFTIGES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN-BITTE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG SORGFÄLTIG LESEN

GB IMPORTANT- RETAIN FOR FUTURE REFERENCE - READ CAREFULLY

E IMPORTANTE: CONSERVELO PARA FUTURAS CONSULTAS. – LEA ATENTAMENTE

P IMPORTANTE: CONSERVE-O PARA CONSULTAS FUTURAS – LEIA ATENTAMENTE

NL BELANGRIJK: VOOR LATERE RAADPLEGING BEWAREN – LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZINGEN

S VIKTIGT: SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK – LÄS NOGGRANT

CZ DŮLEŽITÉ: USCHOVEJTE TENTO NÁVOD PRO PŘÍPADNÉ DALŠÍ POUŽITÍ!

PL WAŻNE: ZACHOWAĆ INSTRUKCJE NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ŹRÓDŁO INFORMACJI

GR ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΝΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΕΣΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ

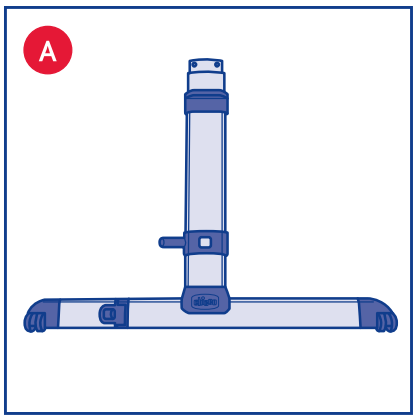
TR ÖNEMLİ: BU KULLANIM TALİMATLARI İLERİDE REFERANS OLARAK KULLANMAK ÜZERE SAKLAYINIZ

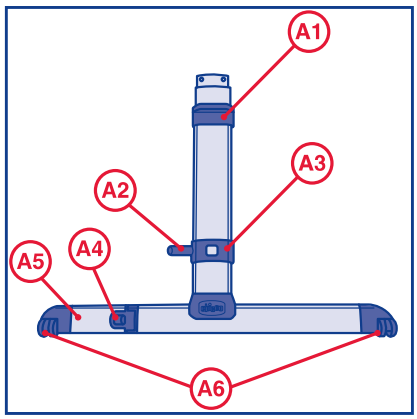
RUS ВАЖНО: СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ НА БУДУЩЕЕ

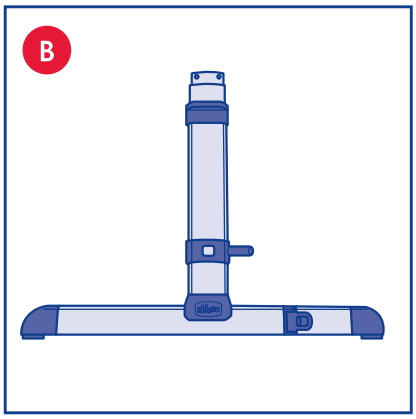
UA ВАЖЛИВО: ЗБЕРІГАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ ДЛЯ ПОДАЛЬШИХ КОНСУЛЬТАЦІЙ

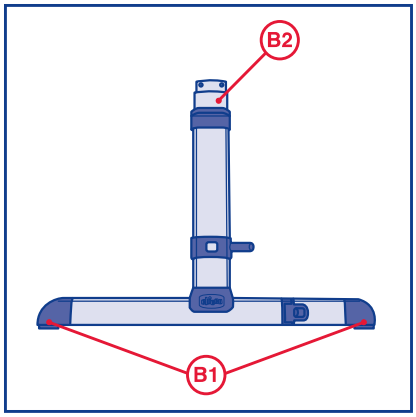
BR IMPORTANTE: CONSERVE-O PARA CONSULTAS FUTURAS - LEIA ATENTAMENTE

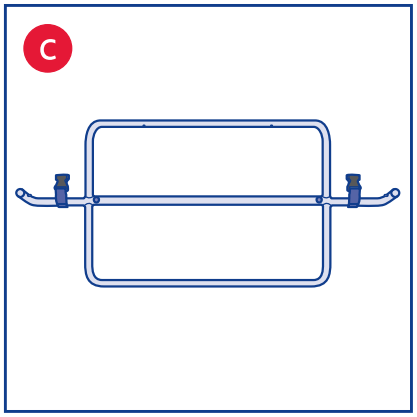
SA مهم: يجب الاحتفاظ بهذه التعليمات للاطلاع عليها في المستقبل

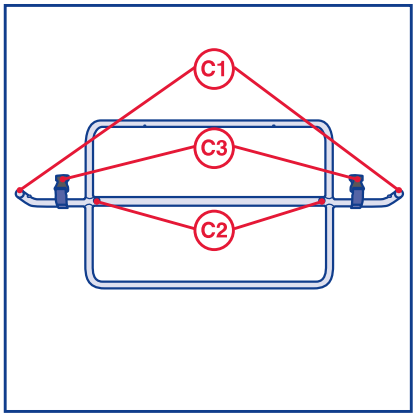

A

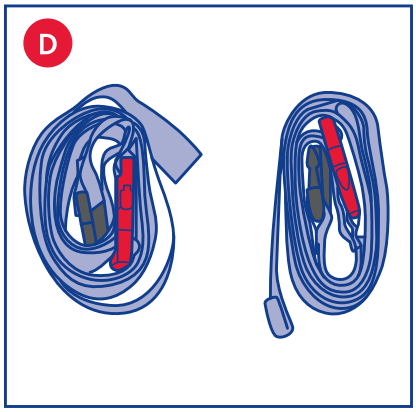

A1
A2
A3
A4
A5
A6

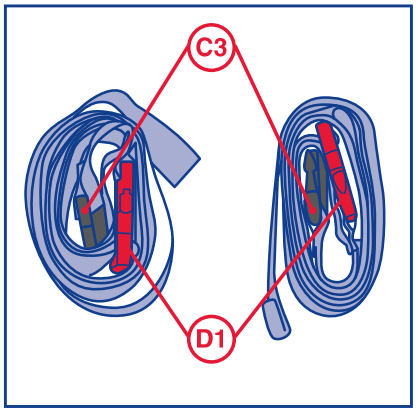

B

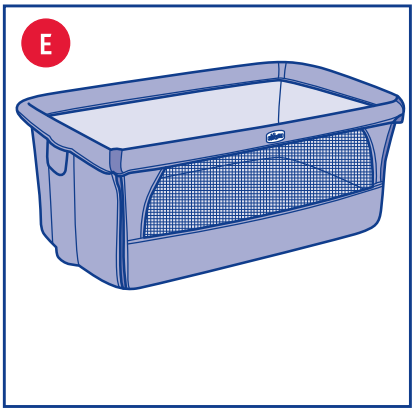

B2
B1

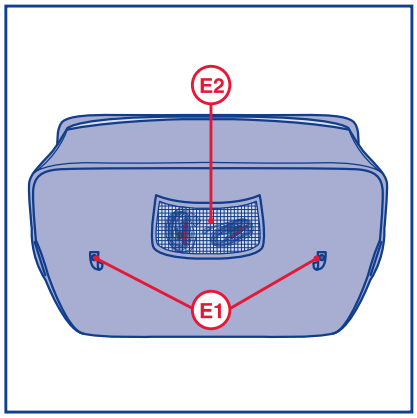

C

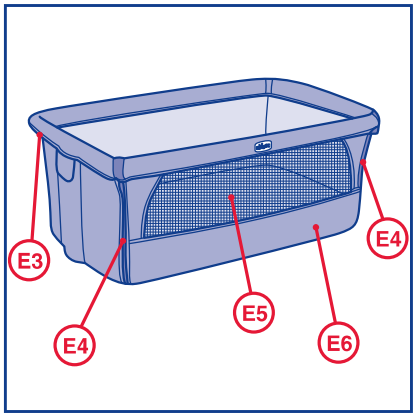

C1
C3
C2

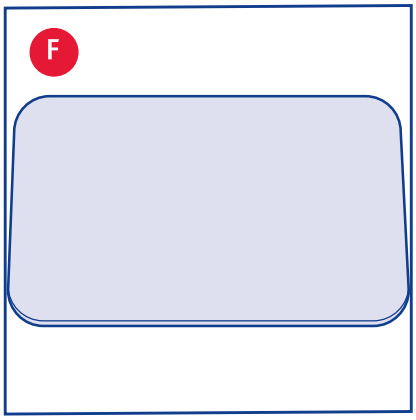

D

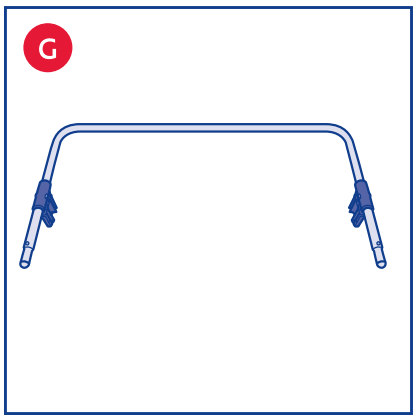

C3
D1

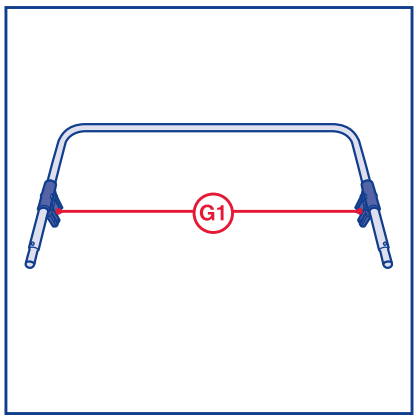

E

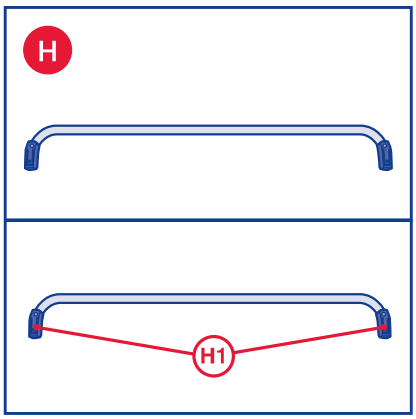

E2
E1

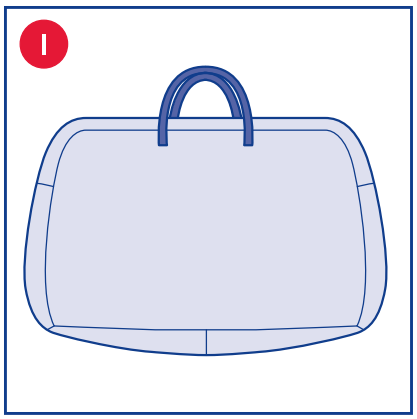

E3
E4
E4
E5
E6

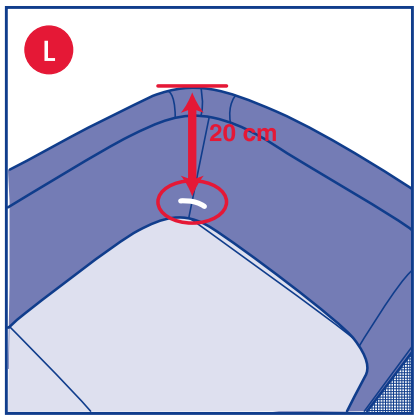

F

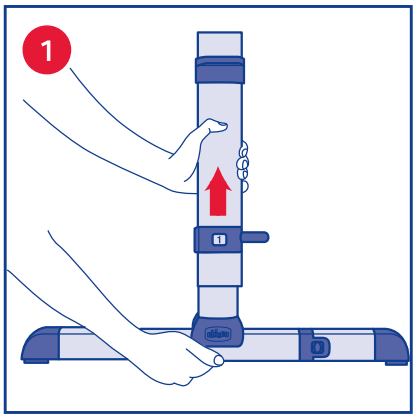

G

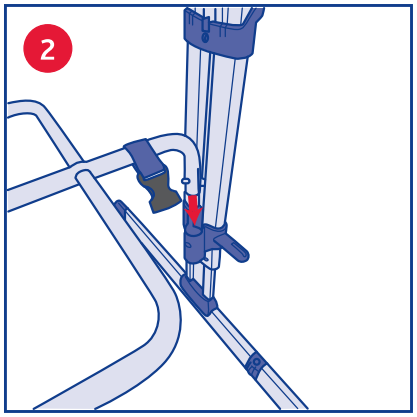

G1

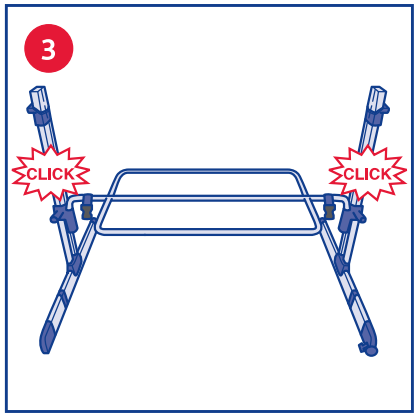

H
H1

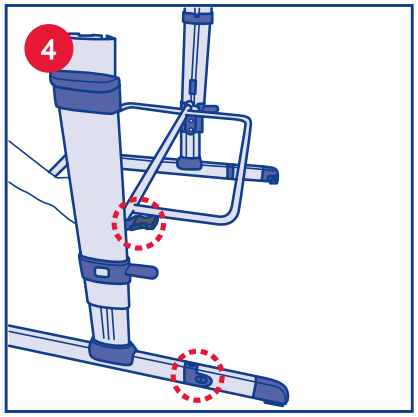

I

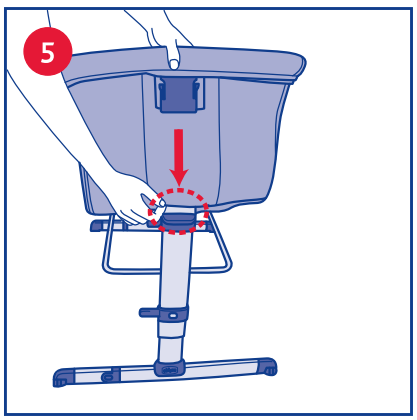

L
20 cm

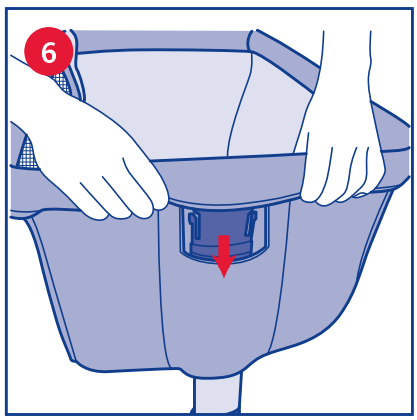

1

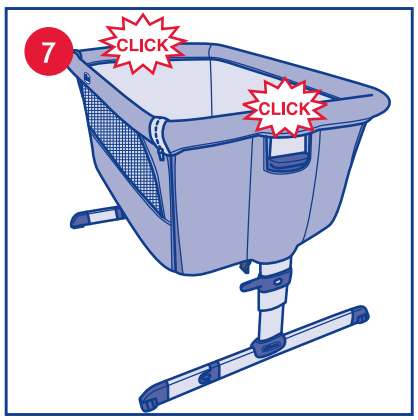

2

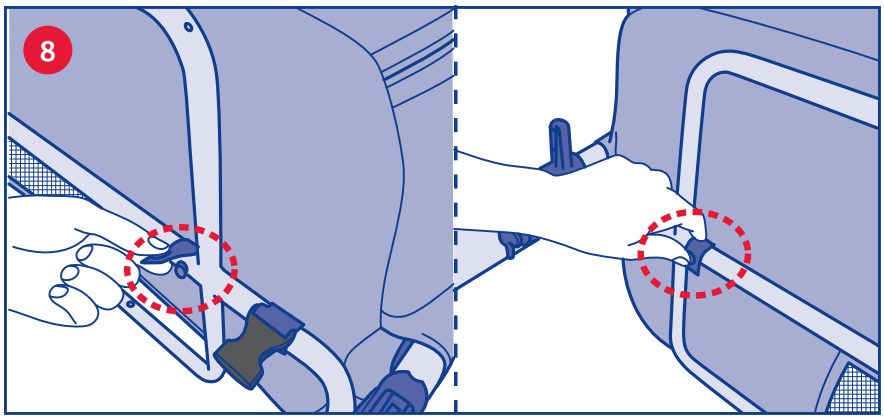

3
CLICK
CLICK

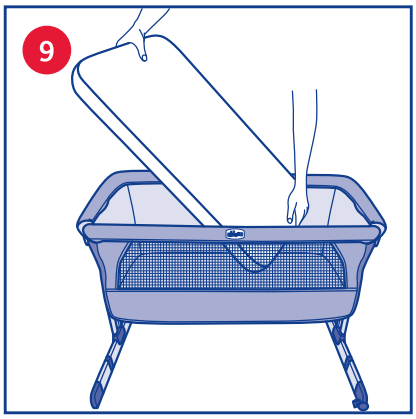

4

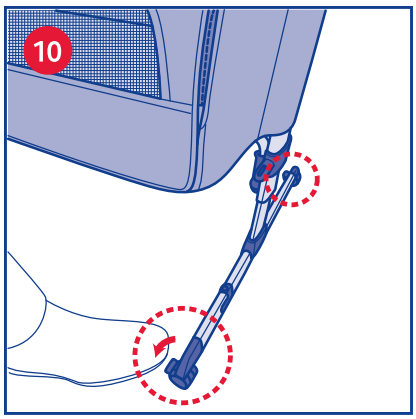

5

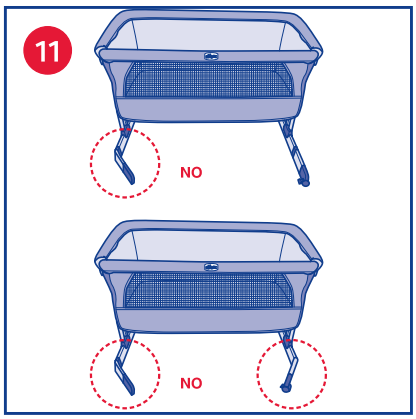

6

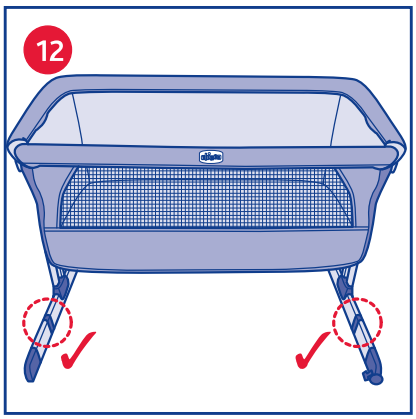

7
CLICK
CLICK

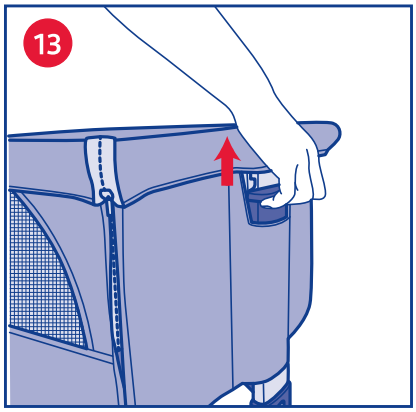

8

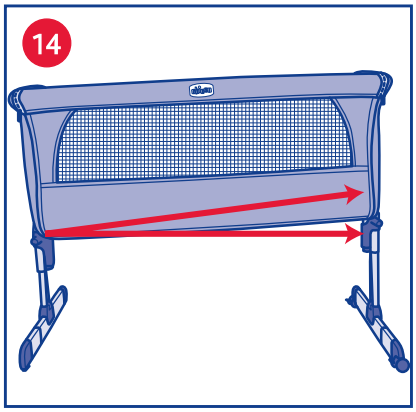

9

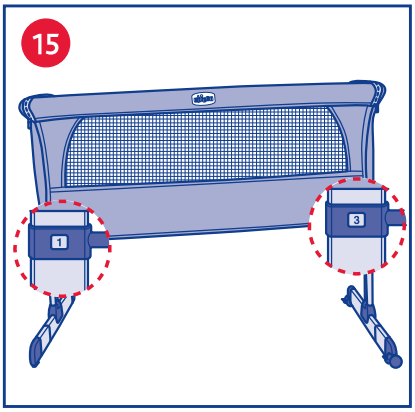

10


11
NO
NO

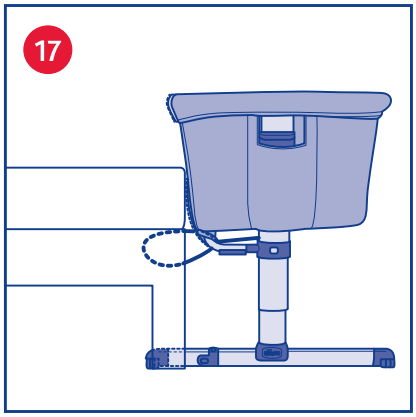

12

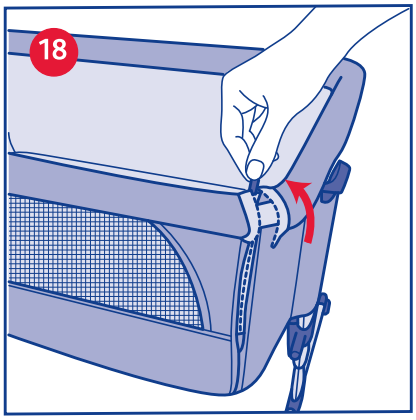

13

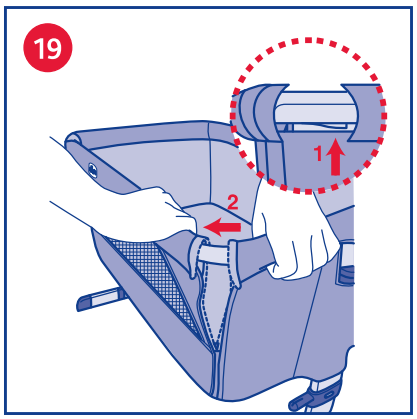

14

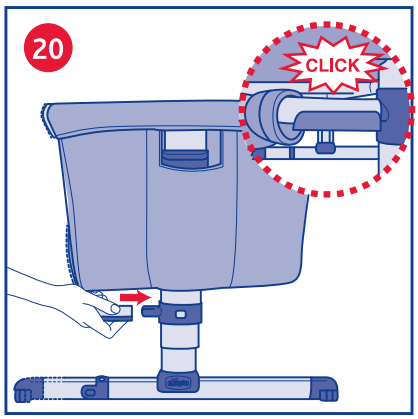

15
1
3

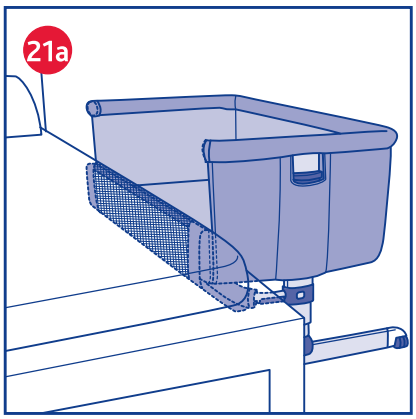

16

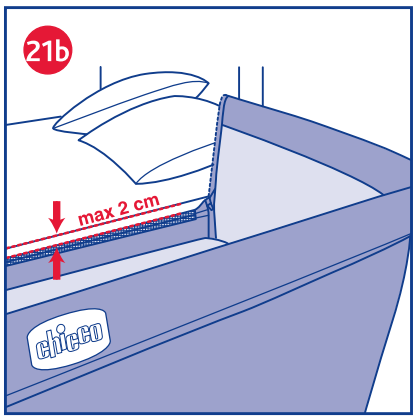

17

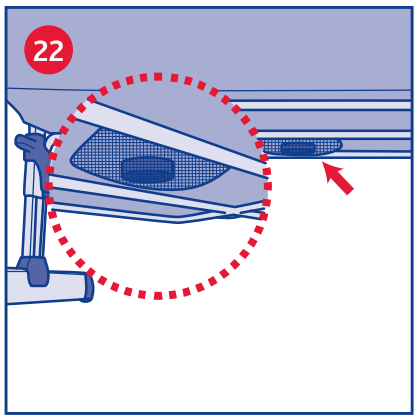

18

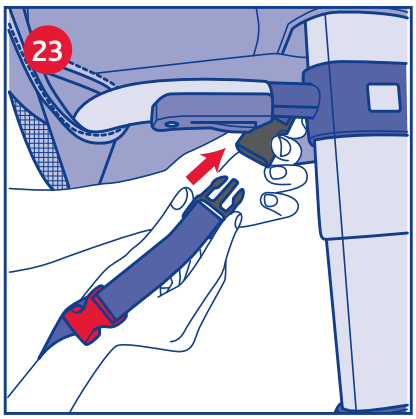

19
1
2

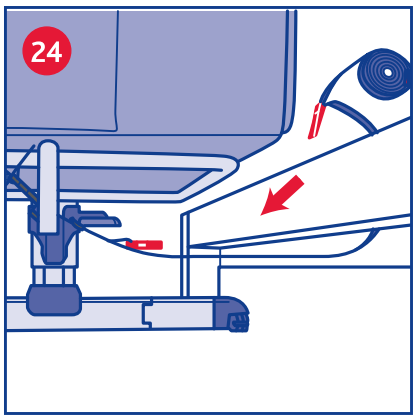

20
CLICK

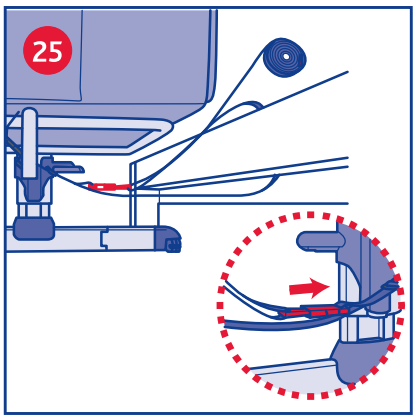

21a

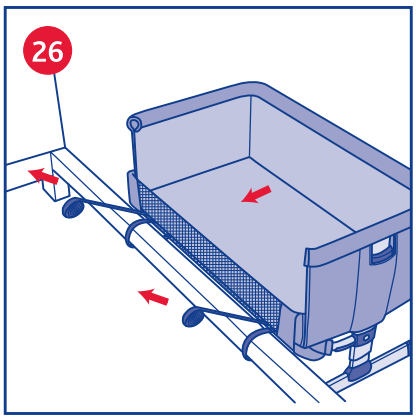

21b
max 2 cm
chicco

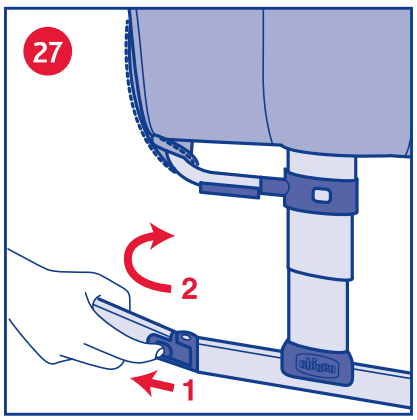

22

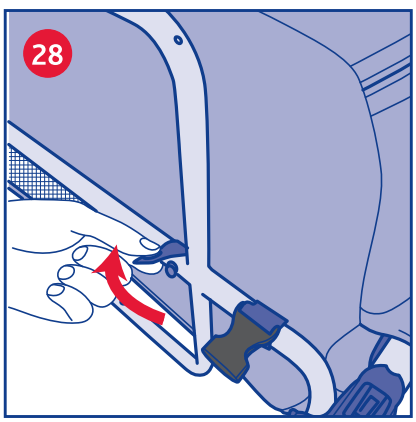

23

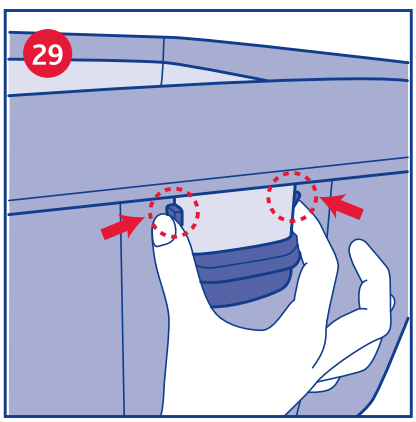

24

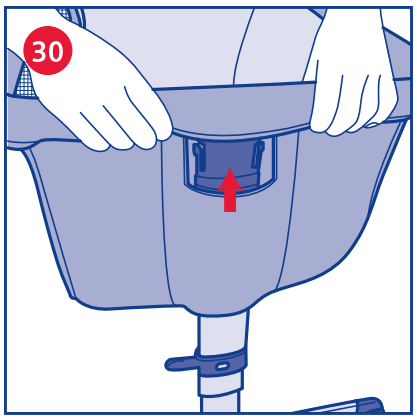

25

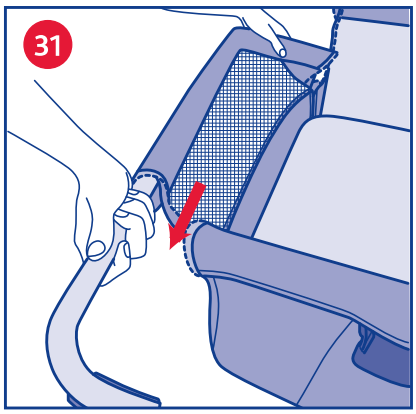

26

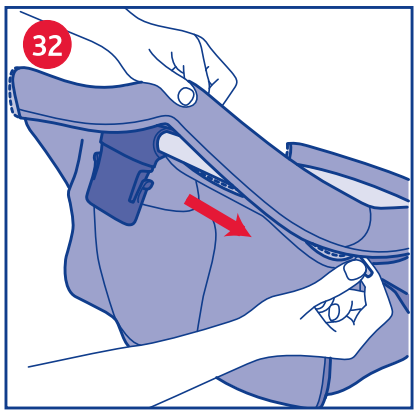

27
2
1

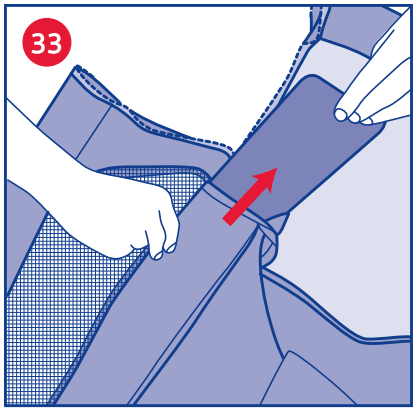

28

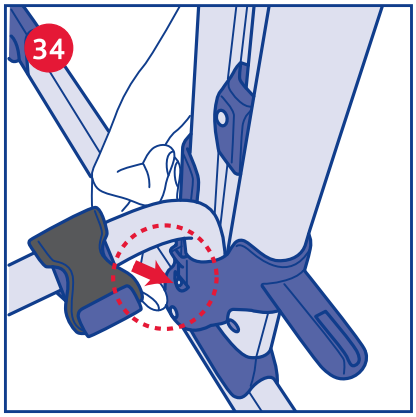

29

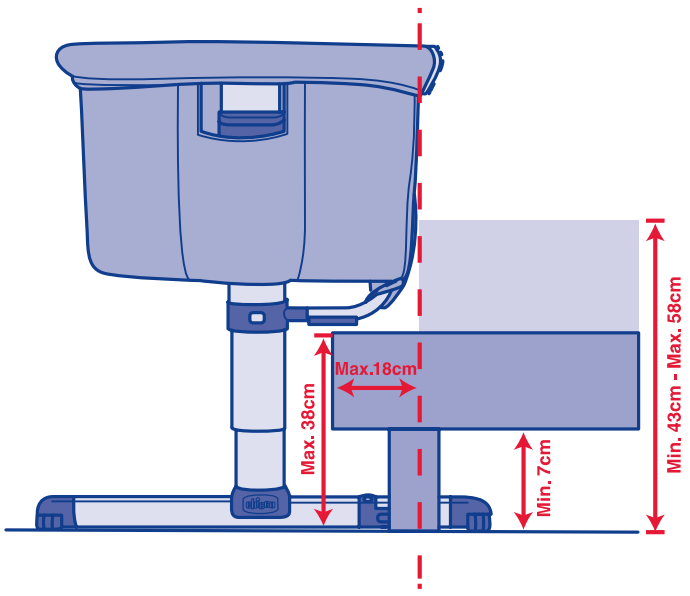

30

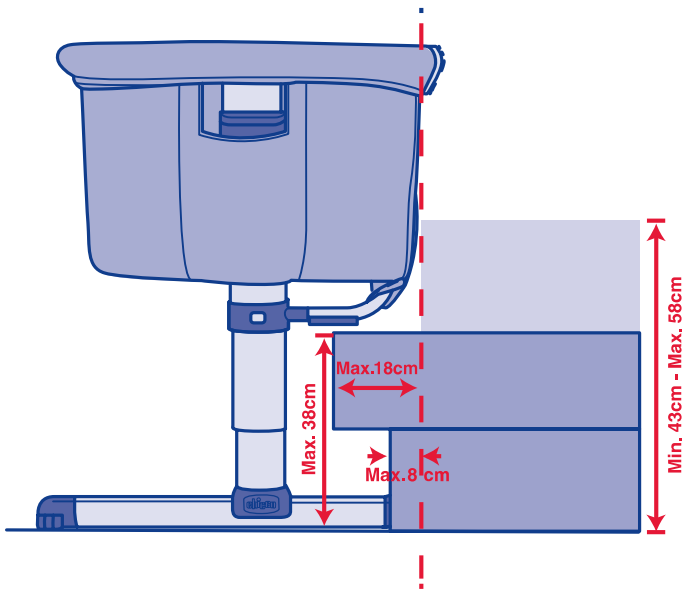

31


32


33


34


Max.18cm
Max. 38cm
Min. 7cm
Min. 43cm - Max. 58cm


Max.18cm
Max. 38cm
Max.8 cm
Min. 43cm - Max. 58cm

I CULLA NEXT2ME

IMPORTANTE - CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI - LEGGERE ATTENTAMENTE.
ATTENZIONE: PER EVITARE RISCHI DI SOFFOCAMENTO, RIMUOVERE QUESTA COPERTURA PLASTICA PRIMA DELL'USO DEL PRODOTTO. QUESTA COPERTURA PLASTICA DOVREBBE ESSERE DISTRUTTA O TENUTA LONTANA DALLA PORTATA DEI NEONATI E BAMBINI.

- **ATTENZIONE:** L'uso del prodotto è consentito ad un bambino di età compresa tra 0 - 6 mesi, sino ad un massimo di 9 kg di peso.
- **ATTENZIONE:** Quando il bambino è in grado di stare seduto, in ginocchio o tirarsi su, il prodotto non dovrebbe più essere utilizzato per questo bambino.
- **ATTENZIONE:** Non utilizzare il prodotto se qualsiasi parte è rotta, strappata o mancante.
- **ATTENZIONE:** per evitare rischi o principi d'incendio, non mettere mai il prodotto vicino a stufe elettriche, stufe a gas oppure ad altre fonti di forte calore.
- Verificare prima dell'assemblaggio che il prodotto e tutti i suoi componenti non presentino eventuali danneggiamenti dovuti al trasporto, in tal caso il prodotto non deve essere utilizzato e dovrà essere tenuto lontano dalla portata dei bambini.
- Assicurarsi che gli utilizzatori del prodotto siano a conoscenza dell'esatto funzionamento dello stesso.
- **ATTENZIONE:** Il prodotto è pronto all'uso solo quando tutti i meccanismi di bloccaggio sono inseriti. Verificare con attenzione che siano inseriti prima dell'uso.
- **ATTENZIONE:** Quando il bambino **è incustodito** nel prodotto, in "Modalità culla", assicurarsi sempre che la sponda sia rialzata e le cerniere siano completamente chiuse.
- Quando il prodotto è in uso e soprattutto in "Modalità culla" le rotelle devono essere sempre bloccate.
- Tutte le operazioni di apertura e regolazione, fissaggio e posizionamento del prodotto devono essere effettuate esclusivamente da un adulto.
- Prima dell'uso in "Modalità Co-Sleeping (Fissaggio al letto)" verificare che il prodotto sia correttamente fissato e posizionato.
- **ATTENZIONE:** Quando il prodotto è utilizzato nella "Modalità Co-Sleeping (Fissaggio al letto)" , prima di adagiare il bambino, assicurarsi che le cinghie di collegamento siano agganciate e tese correttamente, il prodotto deve essere attaccato al materasso dei genitori e non devono esser presenti fessure tra il prodotto e il materasso per adulti.
- Il prodotto deve essere sempre collocato su un piano orizzontale. Non lasciare mai il prodotto su un piano inclinato con il bambino all'interno.
- Non deve essere consentito ai bambini di giocare senza supervisione in prossimità del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto senza il telaio.
- Tenere le cinghie di fissaggio lontane dalla portata dei bambini.
- Lo spessore del materasso deve essere tale che l'altezza verticale (superficie superiore materasso fino al bordo superiore dei lati del prodotto) sia almeno 200 mm. Non usare più di un materasso nella culla.
- Se si acquista separatamente un materassino, verificate che si adatti bene al prodotto.
- Il segno di riferimento sul lato interno del prodotto indica il massimo spessore del materasso da utilizzare.
- Non lasciare all'interno del prodotto alcun oggetto che possa ridurne la profondità.
- Non posizionare il lettino in prossimità di muri e ostacoli, per prevenire rischi di intrappolamento.

- Non lasciare all'interno del prodotto piccoli oggetti, potrebbero essere ingoiati.
- Utilizzare soltanto ricambi approvati dal costruttore. Non applicare al prodotto accessori, non forniti dal costruttore.
- Non effettuare regolazioni del prodotto con il bambino all'interno.
- Non spostare il prodotto con il bambino all'interno.
- Non utilizzare il prodotto con più di un bambino alla volta.
- Il prodotto deve essere tenuto lontano da cavi elettrici e corde: non mettere il prodotto vicino a finestre, dove corde, tende o simili potrebbero causare il soffocamento o lo strangolamento del bambino. Per evitare rischi di strangolamento, non dare al bambino e non riporre vicino al bambino oggetti muniti di corde.
- Una prolungata esposizione al sole potrebbe creare variazione ai toni di colore del prodotto. Dopo una prolungata esposizione del prodotto alle alte temperature attendere qualche minuto prima di sistemare il bambino all'interno del prodotto.
- Quando non in uso, tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.

COMPONENTI

A. Supporto gambe con ruote
B. Supporto gambe con piedini antiscivolo
C. Struttura di supporto centrale
D. Cinghie di fissaggio
E. Rivestimento tessile
F. Materasso sfoderabile
G. Struttura tubolare superiore
H. Struttura tubolare superiore removibile
I. Borsa

A1) Tasto regolazione altezza
A2) Supporto struttura removibile
A3) Indicatore altezza
A4) Pulsante sblocco rotazione piedi
A5) Piedi snodabili
A6) Ruote con freno
B1) Piedini antiscivolo
B2) Aggancio struttura di supporto centrale
C1) Perno di aggancio
C2) Bottone di fissaggio rivestimento tessile
C3) Fibbie grigie di fissaggio
D1) Fibbie rosse di ancoraggio
E1) Nastro con clip
E2) Tasca
E3) Zip svestizione tessile
E4) Zip apertura co-sleeping
E5) Finestra in rete
E6) Spondina laterale di contenimento
G1) Aggancio gambe
H1) Pulsante sgancio tubolare removibile
L) Limite massimo altezza materasso

MONTAGGIO DELLA CULLA

1. Impugnare il supporto gambe facendo scorrere verso l'alto il tubolare esterno fino ad udire il CLICK di bloccaggio nella prima posizione (fig. 1). Ripetere la medesima operazione con l'altro supporto gambe.
2. Agganciare la struttura di supporto centrale alle 2 gambe come illustrato in figura 2. Il CLICK del perno indica il corretto aggancio della struttura (fig. 4). ATTENZIONE: rivolgere le fibbie grigie dallo stesso lato dei piedini snodabili (fig. 4).
3. Montare la struttura superiore e il tessile alle gambe facendo prima scorrere il tubolare della gamba all'interno della tasca laterale del tessile (fig. 5). Eseguire l'operazione su entrambi i lati.
4. Fissare successivamente la struttura superiore alle gambe inserendo l'apposito supporto plastico come illustrato in figura 6. Spingere verso il basso fino ad udire il CLICK di avvenuto aggancio (fig. 7). Eseguire l'operazione su entrambi i lati.
5. Fissare il rivestimento tessile alla struttura centrale agganciando i 2 nastri con clip posti nella parte inferiore del rivestimento (fig. 8).
6. Posizionare il materassino sul fondo della culla (fig. 9).
7. Bloccare le 2 ruote della culla abbassando le leve che azionano i freni (fig. 10).

A questo punto la culla è pronta per essere utilizzata. ATTENZIONE: verificare che tutti gli agganci siano correttamente innestati e che le zip siano chiuse e bloccate fino a fine corsa. ATTENZIONE: non utilizzare la culla con i piedi snodabili parzialmente o totalmente ruotati o sbloccati (fig. 11). La posizione di utilizzo corretta è illustrata in figura 12. In caso di urto accidentale contro i piedini snodabili, riportarli in posizione corretta sollevando leggermente la culla.

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DELLA CULLA

È possibile regolare l'altezza della culla in differenti posizioni. Per regolare l'altezza tirare verso l'alto il pulsante di regolazione e sollevare la culla fino alla posizione desiderata (fig. 13). Ripetere l'operazione sul lato opposto.
È possibile inclinare leggermente la base della culla regolando le 2 gambe a differenti altezze (fig. 14). ATTENZIONE: è consentito inclinare la culla con uno scarto massimo di 2 posizioni tra una gamba e l'altra (esempio: gamba destra in posizione 3 e gamba sinistra in posizione 1, vedi fig. 15). ATTENZIONE: la testa del bambino deve sempre essere posizionata sul lato maggiormente sollevato (fig. 16).

MODALITÀ CO-SLEEPING (FISSAGGIO AL LETTO)

È possibile agganciare la culla al letto dei genitori (modalità co-sleeping). ATTENZIONE – IMPORTANTE PER LA SICUREZZA DEL VOSTRO BAMBINO: questa modalità è consentita solo con le tipologie di letto che permettono di rispettare tutte le condizioni descritte in questo paragrafo.
In particolare la spondina della culla deve sempre essere accostata al materasso dei genitori e il materasso dei genitori deve essere sempre il più allineato possibile rispetto all'altezza della spondina di contenimento della culla (vedi fig. 17). Inoltre la culla deve poter essere saldamente ancorata alla struttura

del letto dei genitori o al supporto del materasso (rete o doghe).
ATTENZIONE: verificare che la struttura della culla in modalità co-sleeping non sia in interferenza con il letto dei genitori.
ATTENZIONE: Durante l'utilizzo, assicuratevi che le lenzuola, coperte, ecc. non invadano lo spazio della culla.
8. Aprire il lato della culla con finestra servendosi delle zip laterali portandole fino a fine corsa (fig. 18).
9. Successivamente premere il pulsante di sgancio del tubolare removibile e sfilarlo parzialmente prima da un lato e poi dall'altro (fig. 19). Una volta effettuata l'operazione su entrambi i lati sfilare il tubolare e agganciarlo alle gambe della struttura servendosi degli appositi supporti (fig. 20). ATTENZIONE: utilizzare la culla con il tubolare abbassato solo in modalità co-sleeping.
10. Accostare la culla al letto dei genitori e verificare l'altezza della culla rispetto al materasso dei genitori. ATTENZIONE: l'altezza del materasso dei genitori deve sempre essere maggiore a quella della spondina laterale di contenimento della culla (fig. 21). ATTENZIONE: in modalità co-sleeping le 2 gambe della culla devono sempre essere regolate alla stessa altezza.
11. Per agganciare la culla al letto dei genitori (modalità co-sleeping) utilizzare la coppia di cinghie fornite in dotazione. Le cinghie si trovano nella tasca inferiore del rivestimento tessile (fig. 22).
12. Agganciare le fibbie grigie sotto al rivestimento tessile su ambo i lati. Porre attenzione affinché le fibbie rosse sia posizionata sopra il nastro della cinghia come illustrato in figura 23.
13. Successivamente far passare dal basso verso l'alto la cinghia attorno alla struttura del letto dei genitori (fig. 24) e agganciare la fibbia rossa per formare un cappio (fig. 25). Ripetere l'operazione anche sull'altro lato. Per un'installazione più agevole, durante l'aggancio delle fibbie, si suggerisce di tenere la culla leggermente distanziata dal letto dei genitori.
14. Accostare a questo punto la culla al letto dei genitori e stringere il cappio tirando energicamente le cinghie (fig. 26). Effettuare l'operazione prima da un lato e poi dall'altro, aggiustando le cinghie fino a quando la culla sarà saldamente a contatto con il materasso dei genitori. ATTENZIONE: prima di ogni utilizzo verificare sempre che tra il materasso dei genitori e la spondina della culla non vi sia alcuno spazio. Agire altrimenti sulle cinghie tirandole energicamente fino a ripristinare la condizione consentita.
15. Riporre la porzione di cinghie in eccesso all'interno della tasca posta sul fondo del rivestimento tessile.
16. Bloccare le ruote della culla come descritto al punto 7.

Se durante le operazioni di fissaggio della culla al letto dei genitori non è possibile infilare i piedi della culla sotto al letto dei genitori, è possibile ugualmente agganciare la culla seguendo le operazioni descritte nei punti precedenti ruotando, in aggiunta, i piedi snodabili durante l'accostamento della culla al letto.
Per ruotare i piedi tirare il pulsante di sblocco della rotazione e ruotare con una mano i piedi della culla verso l'interno (fig. 27).
ATTENZIONE: L'utilizzo del prodotto è consentito solo con letti e/o materassi con i lati retti. E' vietato l'utilizzo del prodotto con letti e/o materassi rotondi, materassi ad acqua.
ATTENZIONE: Quando il prodotto è utilizzato in "Modalità Co-Sleeping (Fissaggio al letto)", deve essere sempre montato in corrispondenza del lato lungo di accesso al letto. NON installare il prodotto ai piedi o in testa ai letti.

CONSIGLI DI MANTENIMENTO

La culla e il materassino hanno un rivestimento in tessuto resistente, completamente sfoderabile e lavabile.

Le attività di vestizione / svestizione devono essere svolte esclusivamente da un adulto. Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti non utilizzarlo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
Per il lavaggio dei tessuti seguire attentamente le istruzioni indicate sull'etichetta.
Per la pulizia non utilizzare solventi, prodotti abrasivi o troppo aggressivi.


Lavare a mano in acqua fredda


Non candeggiare


Non asciugare meccanicamente


Non stirare


Non lavare a secco

Dopo ogni lavaggio verificare la resistenza di tessuto e cuciture.
ATTENZIONE: Durante le operazione di svestizione e/o vestizione, maneggiare con cura la parte tessile per evitare rotture o danneggiamenti accidentali.
ATTENZIONE: Le operazioni di svestizione e vestizione potrebbero richiedere alcuni minuti e devono essere eseguite da un adulto.

RIFACIMENTO DEL LETTO

È possibile sganciare la culla dal letto dei genitori per agevolare il rifacimento quotidiano del letto. Per fare ciò è sufficiente sganciare le fibbie grigie poste al di sotto del rivestimento tessile.
Nel riagganciare la culla al letto dei genitori, tirare nuovamente le cinghie per garantire che la culla sia correttamente e saldamente agganciata al letto dei genitori. Porre attenzione affinché tutti i punti descritti in precedenza nel paragrafo "Modalità co-sleeping (fissaggio al letto)" siano rispettati.

SFODERABILITÀ

17. Rimuovere il materassino e sganciare i bottoni sulla parte inferiore della struttura tessile (fig. 28).
18. Premere i pulsanti posti sull'aggancio delle gambe(fig. 29) e tirare verso l'alto la struttura tubolare superiore, sfilando dalle gambe il rivestimento tessile (fig. 30). Effettuare queste operazioni su entrambi i lati.
19. Aprire le zip laterali poste sul lato della finestra e premere i pulsanti di sgancio del tubolare superiore removibile come spiegato nel paragrafo "Modalità co-sleeping (fissaggio al letto)". Successivamente sfilare il tubolare superiore removibile (fig. 31), prestando attenzione a non danneggiare la parte interna del rivestimento.
20. Aprire la zip posta sul bordo superiore della culla e sfilare completamente il rivestimento tessile (fig. 32).
21. Rimuovere il supporto rigido della spondina (fig. 33).

SMONTAGGIO DELLA CULLA

È possibile smontare completamente la culla per riporla nella borsa di serie fornita con il prodotto. Per smontare la culla ripetere le operazioni descritte ai punti 17-18 nel paragrafo "Sfoderabilità". Successivamente sganciare la struttura di supporto centrale premendo i perni di aggancio su entrambe le gambe della culla (fig. 34).